

Il canto del cigno

di
Classe IB

Tratto da Il canto del cigno di Agatha Christie

Curato da
Sergio Appendino
Alberto Arato

Anno 2011

Istituto Comprensivo Poirino
Corso Fiume 77
Poirino

IL CANTO DEL CIGNO

SCENE I

SIGLA (MUSICA)

ANNUNCIATORE

Il canto del cigno, di Agatha Christie. Radiodramma in tre parti.

Musica

LETTORE

Erano le undici di un mattino a Londra. Il Signor Cowan stava guardando fuori dall'ampia finestra di un appartamento al Ritz Hotel di Londra. L'appartamento era stato riservato per Madame Paula Nazorkoff, Famosa cantante lirica appena arrivata nella capitale.

(Musica a sfumare
rumore di chicchere)

COWAN

Ah, siete voi cara Elise. Madame non si è ancora alzata.

ELISE

Non ancora

COWAN

Mi aveva detto di venire per le dieci. È un'ora che aspetto.

ELISE

Madame ha un diavolo per capello questa mattina. Non c'è niente che le vada bene. Dice che le belle rose gialle che le avevate mandato ieri sera andavano bene a New York, ma che è imbecille mandargliele qui a Londra. A Londra, dice che l'unico fiore che si può offrire sono le rose rosse.

(MORE)

LETTORE

Cowan alzò le sopracciglia ma non ebbe altro gesto esteriore di agitazione. Poi tirò fuori di tasca una piccola agenda e scrisse a matita le parole «rose rosse».

(CONTINUED)

CONTINUED:

LETTORE (CONT'D)

Passarono dieci minuti di silenzio, poi la porta della camera da letto si spalancò e Paula Nazorkoff entrò impetuosamente nella sala.

NAZORKOFF

(teatrale) Ah, figli miei, non sono forse puntuale? Avete fatto ciò che vi ho comandato? Avete portato via quell'ignobile pianoforte inglese e lo avete scaraventato in fiume?

COWAN

Eccone un altro per voi.

NAZORKOFF

(aprendo il coperchio) Un Erard, già meglio. Vediamo

Suona un accordo fa un vocalizzo, due scale una nota acuta.

NAZORKOFF (CONT'D)

Ah, che bella voce che ho. Anche a Londra ho una bella voce.

COWAN

Proprio così. E potete scommetterci che Londra impazzirà per voi.

NAZORKOFF

Credete?

COWAN

Senza dubbio.

NAZORKOFF

Bene bene. Avete già predisposto tutti i miei impegni, amico mio?

COWAN

Non è cambiato molto. Canterete Tosca cinque volte al Covent Garden.

NAZORKOFF

Tosca. Io sono la più grande Tosca del mondo.

COWAN

Proprio così, nessuno può eguagliarvi.

NAZORKOFF

Roscari canterà la parte di Scarpia, immagino.

(CONTINUED)

CONTINUED: (2)

COWAN

Sì. E Lippi

NAZORKOFF

(*strillando*) Cosa? Lippi, quell'orrendo ranocchio gracchiante.... No, non canterò con lui. Gli morderò piuttosto la faccia.

COWAN

Su, su...

NAZORKOFF

E Cavaradossi?

COWAN

Il tenore americano Hensdale.

NAZORKOFF

Mmmm, passabile. Ma con Lippi IO non canto.

COWAN

Lasciate fare a me. E poi... (*schiaendosi la voce*) c'è una proposta... da parte di Lady Rustonbury. Vuole che andiate nella sua residenza di campagna a cantare.

NAZORKOFF

Rustonbury? Ho letto questo nome di recente... Cos'è, un villaggio, vero?

COWAN

Precisamente. C'è un castello... è di Lord Rustonbury.... Una dimora feudale.... Fantasmi, quadri di famiglia, scale segrete e un teatro. Una piccola meraviglia. Sguazzano nei quattrini e danno sempre qualche spettacolo.

NAZORKOFF

Che cosa dovrei fare?

COWAN

Butterfly.

NAZORKOFF

(*strillando*) Butterfly? Non se ne parla.

(CONTINUED)

CONTINUED: (3)

COWAN

Pagano bene. E poi ci sarà qualche personaggio di casa reale. Pubblicità di alto livello.

NAZORKOFF

Non ho bisogno di pubblicità, IO.

COWAN

La buona pubblicità non è mai troppa.

NAZORKOFF

Rustonbury, Rustonbury... Dove ho già visto...

LETTORE

Madame Nazorkoff si alzò in piedi di scatto e corse al tavolo, poi cominciò a girare le pagine di un giornale illustrato. Ci fu una pausa improvvisa, mentre la sua mano si fermava incerta su una delle pagine. Poi si voltò. L'espressione del suo volto era completamente cambiata.

NAZORKOFF

Prendete tutti gli accordi del caso. Canterò a Rustonburuy ma... Deve essere Tosca.

COWAN

Difficile... Costoso...

NAZORKOFF

Tosca o niente.

COWAN

Vedrò che cosa posso combinare.

NAZORKOFF

Nessuno può cantare l'aria *Vissi d'arte* come la canto io. Sarà una mia grande interpretazione.

COWAN

Vedrò cosa posso ~~(MORE)~~ fare. Con permesso Madame.

Musica che cresce.

LETTORE

Cowan l'osservò prima di uscire dalla stanza.

(CONTINUED)

CONTINUED: (4)

LETTORE (CONT'D)

La cantante fissava il vuoto oltre le sue spalle con una strana espressione: qualcosa in quello sguardo gli diede una spiacevole sensazione di paura. Poi le labbra della primadonna si schiusero e lei bisbigliò poche parole che Cowan riuscì a udire.

NAZORKOFF

Finalmente... Finalmente... *Dopo tutti questi anni...*

Sigla fade out

END OF SCENE 1

SCENE 2

LETTORE

Al castello di Lady Rustonbury, dopo un pranzo elegante e raffinato, Madame Nazorkoff era di ottimo umore, affascinante, incantevole, deliziosa e mondana come non mai. Cowan ne rimase piacevolmente sorpreso e si augurò che questo stato di grazia continuasse.

COWAN

(parlande tra sé e sé) Sta andando tutto un po' troppo liscio. Troppo bello perché duri.

ELISE

(molto agitata) Ah! Signor Cowan. Venite. Presto. Vi supplico. Venite. PRESTO.

COWAN

(ansioso) Cos'è successo?

ELISE

Il signor Roscari. Sta male. Sta morendo.

COWAN

Morendo? Non dite sciocchezze.

LETTORE

Cowan la seguì precipitosamente mentre la ragazza gli faceva strada fino alla camera in cui si trovava l'artista. Lì c'era Paula Nazorkoff. Era china su di lui.

(CONTINUED)

CONTINUED: (5)

NAZORKOFF

Ah, eccovi, Il nostro povero
Roscarì soffre terribilmente..
Deve avere mangiato qualcosa che
gli ha fatto male.

ROSCARI

Muoio, che dolore. È terribile.
Ohhhh..

COWAN

Bisogna chiamare un medico

NAZORKOFF

Sta già arrivando e farà quel che
potrà.... Ma Roscarì non potrà di
sicuro cantare stasera...

ROSCARI

Non potrò cantare mai più, sto
morendo...

NAZORKOFF

Ma no, non state morendo. È solo
un'indigestione. E non potrete
cantare.

ROSCARI

Sono stato avvelenato

NAZORKOFF

Sì è possibile che un cibo vi
abbia avvelenato. State qui con
lui, Elise, finché non arriva il
medico.

LETTORE

I due uscirono dalla stanza.
Furono raggiunti da Lady
Rustonbury, agitatissima. Cowan
scuoteva la testa preoccupato.

COWAN

Che cosa possiamo fare?

NAZORKOFF

Se almeno ci fosse qualcuno qui
sotto mano...

LADY RUSTONBURY

(*quasi gridando*) Ah! Aspettate un
momento. Breòn.

NAZORKOFF

Breòn?

(CONTINUED)

CONTINUED: (6)

LADY RUSTONBURY

Sì, Edouard Breon, il famoso baritono francese. Vive qui nelle vicinanze. C'era una foto della sua casa nel giornale "Case di campagna" di questa settimana. È l'uomo che fa per noi.

NAZORKOFF

Non si è ritirato dalle scene? Certo, se potesse cantare stasera...

LADY RUSTONBURY

Vado a prenderlo. Lasciate fare a me.

LETTORE

Lady Rustonbury era una donna molto decisa. Dieci Minuti dopo il ritiro del signor Breon era invaso da una duchessa in agitazione. Ben presto il signor Breon si rese conto che non gli restava nient'altro da fare se non arrendersi.

BREON

Farò del mio meglio, in tutta umiltà

LADY RUSTONBURY

Madame Nazorkoff canta la parte di Tosca. La conoscete, credo?

BREON

Non personalmente. L'ho udita una volta cantare a New York. Una grande artista. Ha il senso del dramma.

Stacco musicale

LETTORE

Al castello tutti si affollarono intorno al francese. Edouard Breon era ancora un bell'uomo, alto e bruno con una personalità magnetica e un sorriso misterioso. La contessa lo presentò alla Nazorkoff.

BREON

Madame. Non abbiamo mai cantato insieme. Ma il destino è stato buono con me, ed è venuto in mio soccorso.

(CONTINUED)

CONTINUED: (7)

NAZORKOFF

Siete troppo gentile. Io invece vi
udii quand'ero una povera piccola
sconosciuta. Il vostro Rigoletto..
Una meraviglia.

BREON

Ahimé la mia stagione ormai è
finita.

NAZORKOFF

Ma stasera...

BREON

è vero... Stasera...

NAZORKOFF

Avete cantato con molte cantanti
nel ruolo di Tosca, ma con me,
mai!

BREON

Sarà un onore. è una gran parte
Madame.

LADY RUSTONBURY

Ci vuole non solo un cantante, ma
anche un'attrice.

BREON

è vero. Quando ero giovane, in
Italia conobbi un giorno una
ragazza giovanissima. Cantava
Tosca: la cantava come un angelo.
Ma le mancava forza drammatica.

NAZORKOFF

Quella viene più tardi.

BREON

Questa giovane ragazza... Bianca
Capelli così si chiamava... Mi
interessai alla sua carriera. E
per mezzo mio riuscì a ottenere
alcune importanti parti.... Ma era
una sciocca... Spiacevolmente
sciocca.

LADY RUSTONBURY

In che senso sciocca?

BREON

Si innamorò di un poco di
buono.... Un mafioso... Venne
condannato a morte e lei mi
scongiurò di aiutarlo...

(CONTINUED)

CONTINUED: (8)

LADY RUSTONBURY

E voi che cosa faceste?

BREON

Che potevo fare? Ero uno
straniero.... E poi un mafioso....
Insomma...

NAZORKOFF

Ma voi potevate aiutarlo?

BREON

E se anche avessi potuto?
Quell'uomo non lo meritava.

LADY RUSTONBURY

Che fine fece quella ragazza?

BREON

L'uomo venne giustiziato e lei
finì in convento...

NAZORKOFF

Noi russi siamo più volubili... Io
non sarei finita in convento,
potete starne certo...

Musica in crescendo

END OF SCENE 2

SCENE 3

Teatro. Durante la rappresentazione. Sullo sfondo *Vissi
d'arte*.

SPETTATORE

Stasera la Nazorkoff supera se
stessa.

SPETTATRICE

Potete dirlo forte.

Applausi al termine dell'aria. Ovazione.

LETTORE

E ora arriva il momento drammatico
in cui Tosca prende il pugnale sul
tavolo. Breon Si alza bello e
diabolico. - Tosca sei mia -
grida. Il pugnale ~~(MORDE)~~ ^(MORDE) colpisce rapido
come un baleno e la voce di Tosca
è un sibilo di vendetta: - Questo
è il bacio di Tosca.
Mai la Nazorkoff aveva mostrato
tale raffinatezza
nell'interpretare questa terribile
scena.

(CONTINUED)

CONTINUED: (9)

LETTORE (CONT'D)

Scarpia, ovvero Breon si accascia sul palcoscenico, mentre il teatro esplode in una grande ovazione.

Ovazione. Poi richiesta di silenzio, concitata.

LADY RUSTONBURY

C'è un medico in sala?

LETTORE

La notizia serpeggiò nel teatro. Era successo un incidente. Breon era stato pugnalato davvero. La Nazorkoff aveva realmente colpito l'uomo che stava recitando con lei. Un incidente?

COWAN

(sospirando) Non è stato un incidente. Non avete sentito la storia che Breon stava raccontando prima della cena, quella della ragazza in Italia? Bianca Capelli era Paula Nazorkoff.

LADY RUSTONBURY

Ma perché ha voluto uccidere Breon?

COWAN

Non capite? La sua è la storia di Tosca. Lui voleva lei, in Italia, ma lei era fedele al suo innamorato. Andò da lui per persuaderlo a salvare il giovanotto. Lui fece finta, promise il suo interessamento in cambio di... Potete immaginarlo. E poi lo lasciò morire. Adesso infine la vendetta è compiuta. Io stesso non me ne sono reso conto fino a quando non ho visto stasera la faccia di Breon quando l'ha riconosciuta poco prima di morire. Zitti, zitti tutti. Ecco che arriva Madame.

Stacco musicale (morte di Scarpia)

ELISE

(singhiozzando) Madame! è morto!

NAZORKOFF

Bene!

ELISE

E...

(CONTINUED)

CONTINUED: (10)

NAZORKOFF

Sì?

ELISE

Madame, come faccio a dirvelo? Ci sono due signori della polizia lì fuori che vogliono parlare con voi.

NAZORKOFF

Andrò da loro. Tenete questa collana Elise. Siete una brava figliola e dove vado io, non ne avrò più bisogno. Mi capite Elise e voi tutti? Non canterò più Tosca.

LETTORE

Poi piano tra i denti mormorò l'ultimo verso di un'altra opera.

NAZORKOFF

(lentamente, tragica) La commedia è finita.

Stacco musicale in crescendo con le battute finali di Tosca.

END OF SCENE 3

END